

Guía de INSTALACIÓN



5 SERIE

Estufas Independientes con Doble Sistema de Alimentación
Modelo Profesional

VDSC530 / VDSC536 / VDSC548 / VDSC560

Contenido

Advertencias e instrucciones de seguridad importantes	3
Dimensiones	6
Especificaciones	8
Dimensiones de los espacios libres (proximidad a los gabinetes)	10
Dimensiones de los espacios libres (Revestimientos de material compuesto/madera)	11
Requerimientos eléctricos y de gas	12
Información general	14
Instalación	15
Remoción de la puerta	15
Instalación de las patas	16
Conexión eléctrica (cable de tres conductores)	17
Conexión eléctrica (cable de cuatro conductores)	19
Nivelación, ajustes y alineación	20
Instalación del dispositivo antivolcaduras	22
Conexiones eléctricas y de gas	23
Desmontaje de la abrazadera de separación	24
Instalación final	24
Reemplazo y ajuste de la puerta	25
Preparación final	26
Lista de verificación de funcionamiento	26
Servicio y registro	27

IMPORTANTE— ¡Lea y siga las siguientes instrucciones!

- Antes de comenzar, por favor lea total y detenidamente estas instrucciones.
- **NO** quite las etiquetas, advertencias o placas adheridas permanentemente al producto. De hacerlo anulará la garantía.
- Cumpla con todos los códigos y reglamentos locales y nacionales. La instalación debe cumplir con los códigos locales, o a falta de ellos, con la última edición de la norma ANSI Z223.1/NFPA-54 del Código Nacional de Gas Combustible.
- La persona que realice la instalación debe dejar estas instrucciones con el consumidor, quien las debe conservar para que el inspector de la localidad las use y para referencia futura.

En Canada: La instalación debe hacerse de acuerdo con las normas CSA/CGA B 149.1 y 2 vigentes de los códigos de instalación de gas y/o los códigos locales. La instalación eléctrica debe hacerse de acuerdo con la norma CSA 22.1 del Código Eléctrico Canadiense Parte 1 y/o con los códigos locales vigentes.

Estado Libre Asociado de Massachusetts:

- Las instalaciones y reparaciones deben ser realizadas por un contratista, fontanero o gasista debidamente, calificado o con licencia otorgada por el estado, provincia o región donde se instale este electrodoméstico.
- Utilice únicamente válvulas de interrupción de gas aprobadas para uso en el estado, provincia o región donde se instale este electrodoméstico.
- Cuando se use un conector flexible de gas, su longitud no debe exceder 3 pies (0.9 m).

Proposición 65 de California

Cuando el gas de las estufas se quema, genera subproductos que están incluidos en la lista de sustancias reconocidas por sus efectos cancerígenos o por causar daños en el aparato reproductor.

Para minimizar la exposición a esas sustancias, opere siempre esta unidad de acuerdo con las instrucciones de este manual y en buenas condiciones de ventilación.

Su seguridad y la de los demás es muy importante.

Hemos colocado varios mensajes importantes sobre seguridad en este manual y en su unidad. Lea y obedezca siempre todos los mensajes sobre seguridad.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le alerta sobre riesgos que pueden causar la muerte o lesionar a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". El significado de estas palabras es:

PELIGRO

Señala riesgos o prácticas inseguras que **RESULTARÁN** en lesiones personales graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Señala riesgos o prácticas inseguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Señala riesgos o prácticas inseguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales leves o daño a la propiedad.

Todos los mensajes sobre seguridad identificarán el riesgo, le dirán como reducir las posibilidades de resultar lesionado y lo que puede pasar si no se siguen las instrucciones.

¡IMPORTANTE— ¡Lea y siga las siguientes instrucciones!

⚠ PELIGRO



Riesgo de incendio/explosión. SI NO SE SIGUEN EXACTAMENTE LAS

INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL, SE PUEDE OCASIONAR UN INCENDIO O EXPLOSIÓN QUE DÉ COMO RESULTADO DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

- NO almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de la unidad o de cualquier otro electrodoméstico.
- **QUÉ HACER SI PERCIBE OLOR A GAS:**
 - NO trate de encender ningún electrodoméstico.
 - NO toque ningún interruptor eléctrico. NO use ningún teléfono dentro del edificio.
 - Llame inmediatamente al proveedor de gas desde el teléfono de su vecino.
 - Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no se puede comunicar con el proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- Un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas debe realizar la instalación y el servicio.

⚠ PELIGRO



Riesgos de sustancias químicas

- Para evitar el riesgo de daño a la propiedad y/o lesiones personales o la muerte, este electrodoméstico no debe usarse como unidad de calentamiento de espacios.
- El benceno es un químico que forma parte del gas que se suministra al horno, y se consume en las llamas durante la combustión. Es posible la exposición a una pequeña cantidad de benceno si ocurre una fuga de gas. El formaldehído y el hollín son productos secundarios de una combustión incompleta.
 - Este producto contiene o produce sustancias químicas que pueden causar lesiones serias o la muerte y que son conocidas en el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductivo. Para reducir el riesgo de las sustancias en el combustible o de la combustión de éste, asegúrese de que este electrodoméstico se instale, opere y se mantenga de acuerdo con las instrucciones contenidas en este documento.

⚠ PELIGRO



Riesgo de descargas eléctricas

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o la muerte; revise que su electrodoméstico haya sido conectado adecuadamente a tierra de acuerdo a los códigos locales o en ausencia de ellos, con la última edición del Código Eléctrico Nacional (NEC). ANSI/NFPA 70-última edición.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgos al mover la unidad

Para evitar el riesgo de daños personales graves; se necesitan dos o más personas cuando se mueva o se maneje este electrodoméstico. Si es posible se recomienda el uso de equipo para mover la unidad.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de volcaduras.

Para reducir el riesgo de daño a la propiedad o lesiones personales; instale el dispositivo antivolcaduras que se provee de acuerdo con las instrucciones de instalación de esta guía. El dispositivo debe embragar

adecuadamente para evitar que el producto se vuelque.

- Esta estufa se puede volcar.
- Esto puede dar como resultado lesiones personales.
- Instale el dispositivo antivolcaduras que viene con la estufa.
- Consulte las instrucciones de instalación.

⚠ PELIGRO



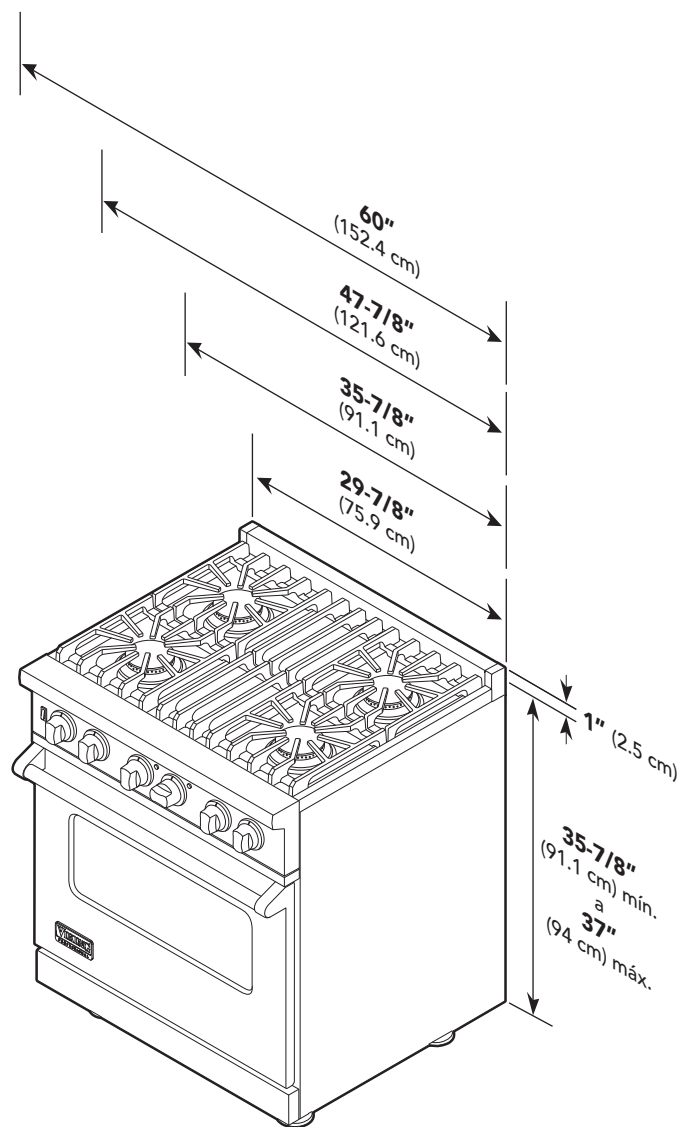
Riesgo de fuga de gas.

Para evitar el riesgo de lesiones personales o muerte, se debe realizar la prueba de detección de fugas en el electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Antes de operar la unidad, siempre verifique que no haya fugas de gas usando una solución de agua y jabón.

- **NO USE UNA LLAMA ABIERTA PARA REVISAR SI HAY FUGAS.**

Dimensiones

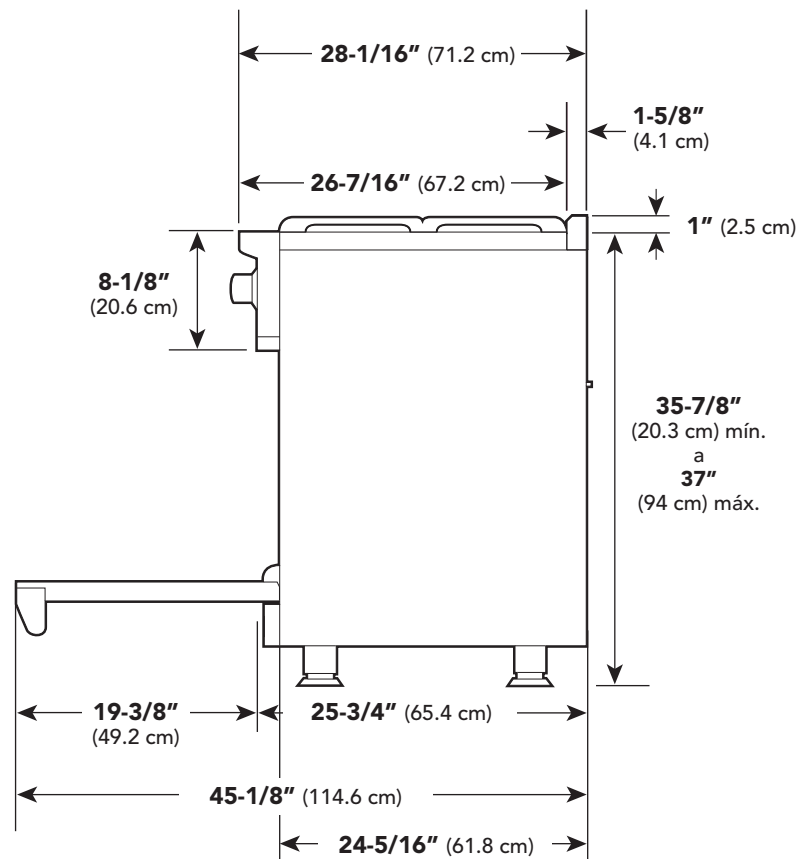
Estufas de 30, 36, 48 y 60 pulgadas
con doble sistema de alimentación



Nota: La unidad se muestra con la moldura estándar para isla.

Dimensiones

Estufas de 30, 36, 48 y 60 pulgadas
con doble sistema de alimentación



Nota: La unidad se muestra con la moldura estándar para isla.

*Se incluye un soporte de $3/4''$ (1,9 cm) con cada estufa modelo VDSC de 48" y 60" de ancho, el cual es necesario para la instalación en una pared combustible. Estos soportes pueden quitarse fácilmente si la instalación se hace contra una pared no combustible. (Consulte las instrucciones de la página 24.)

Especificaciones

Estufas de 30 y 36 pulgadas con doble sistema de alimentación		
Descripción	30" Modelos	36" Modelos
Ancho exterior	29-7/8" (75.9 cm)	35-7/8" (91.1 cm)
Altura exterior	Hasta la parte superior de la moldura lateral - 35-7/8" (91.1 cm) mín 37" (94.0 cm) máx Ajuste de las patas - 1-1/8" (2.9 cm)	
Profundidad exterior desde la parte posterior	Hasta el extremo del panel lateral - 24-5/16" (61.8 cm) Hasta la parte frontal de la puerta - 25-3/4" (65.4 cm) Hasta el extremo del borde delantero - 28-1/16" (71.2 cm) Hasta el extremo de la manija de la puerta - 28-11/16" (72.9 cm)	
Adiciones a la altura de la base	Hasta la parte superior de la moldura de la isla - añadir 1" (2.5 cm) Hasta la parte superior del protector posterior - añadir 8" (20.3 cm) Hasta la parte superior del estante alto - añadir 23-1/2" (59.7 cm)	
Requerimientos de gas	Se envía para su uso con gas natural o LP/Propano, se convierte en el sitio de la instalación con ayuda de un juego de conversión (se compra por separado); acepta líneas estándar residenciales de servicio de gas de 1/2" (1.3 cm) de diámetro interno.	
Presión del colector de gas	Natural 5.0" W.C.P./ Propano líquido L/P 10.0" W.C.P.	
Requerimientos eléctricos	Consulte la sección "Requerimientos eléctricos".	
Amperaje máximo	240V - 25.4 A 208V - 22.9 A	240V - 28.5 A 208V - 24.7 A
Clasificación del quemador de superficie Natural/LP	18,500 BTU (5.4 kW)/16,600 BTU (4.9 kW) 15,000 BTU (4.4 kW)/12,500 BTU (3.7 kW)	
Clasificación del quemador de la plancha	NA	15,000 BTU Nat./12,500 BTU LP/Propano (4.4 kW Nat/ 3.7 kW LP)
Clasificación del quemador de la parrilla	NA	18,000 BTU Nat./16,000 BTU LP/Propano (5.3 kW Nat/ 4.7 kW LP)
Ancho del interior de los hornos	25-5/16" (64.6 cm)	30-5/16" (76.9 cm)
Altura del interior de los hornos	16-1/2" (41.9 cm)	
Profundidad del interior de los hornos	Total - 19-1/2" (49.5 cm); según AHAM 16-13/16" (42.7 cm)	
Volumen total de los hornos: Según / AHAM	4.7 pies ³ / 4.1 pies ³	5.6 pies ³ / 4.9 pies ³
Peso de embarque aproximado	410 lbs. (184.5 kg)	500 lbs. (225 kg)

Distancia mínima a construcciones combustibles adyacentes:

Por debajo de la superficie de cocinado a (36" [91.4 cm] y menos)

- Lados - 0"
- Soporte superior de la rejilla - 36" (91.4 cm) Por arriba de la superficie de cocinar (más de 36" [91.4 cm])
- Lados - 6" (15.2 cm)
- Dentro del espacio lateral de 6" (15.2 cm), los gabinetes de pared con una profundidad no mayor que 13"

(33.0 cm) deben quedar a una distancia mínima de 18" (45.7 cm) sobre la superficie de cocinar

- Los gabinetes de pared colocados directamente arriba del producto deben quedar a una distancia mínima de 42" (106.7 cm) sobre la superficie de cocinar
- Parte posterior - 0" con un protector posterior o estante alto de 8"; 0" con una moldura para isla y una pared posterior no combustible;
- 6" (15.2 cm) con una moldura para isla y una pared posterior combustible

Especificaciones

Estufas de 48 y 60 pulgadas con doble sistema de alimentación		
Descripción	48" Modelos	60" Modelos
Ancho exterior	47-7/8" (121.6 cm)	60" (152.4 cm)
Altura exterior	Hasta la parte superior de la moldura lateral - 35-7/8" (91.1 cm) mín 37" (94.0 cm) máx Ajuste de las patas - 1-1/8" (2.9 cm)	
Profundidad exterior desde la parte posterior*	Hasta el extremo del panel lateral - 24-5/16" (61.8 cm) Hasta la parte frontal de la puerta - 25-3/4" (65.4 cm) Hasta el extremo del borde delantero - 28-1/16" (71.2 cm) Hasta el extremo de la manija de la puerta - 28-11/16" (72.9 cm) *Añada 3/4" (1.9 cm) a la profundidad total de los modelos VDSC de 48" y 60" instalados contra una pared combustible.	
Adiciones a la altura de la base	Hasta la parte superior de la moldura de la isla - añadir 1" (2.5 cm) Hasta la parte superior del protector posterior - añadir 8" (20.3 cm) Hasta la parte superior del estante alto - añadir 23-1/2" (59.7 cm)	
Requerimientos de gas	Se envía para su uso con gas natural o LP/Propano, se convierte en el sitio de la instalación con ayuda de un juego de conversión (se compra por separado); acepta líneas estándar residenciales de servicio de gas de 1/2" (1.3 cm) de diámetro interno.	
Presión del colector de gas	Natural 5.0" W.C.P./ Propano líquido L/P 10.0" W.C.P.	
Requerimientos eléctricos	Consulte la sección "Requerimientos eléctricos".	
Amperaje máximo	240V - 37 A 208V - 32 A	240V - 40 A 208V - 34.7 A
Clasificación del quemador de superficie Natural/LP	18,500 BTU (5.4 kW)/16,600 BTU (4.9 kW) 15,000 BTU (4.4 kW)/12,500 BTU (3.7 kW)	
Clasificación del quemador de la plancha	15,000 BTU Nat./12,500 BTU LP/Propano (4.4 kW Nat/ 3.7 kW LP)	
Clasificación del quemador de la parrilla	18,000 BTU Nat./16,000 BTU LP/Propano (5.3 kW Nat/ 4.7 kW LP)	
Ancho del interior de los hornos	Derecho - 25-5/16" (64.6 cm) Izquierdo - 13-3/4" (34.9 cm)	25-5/16" (64.6 cm)
Altura del interior de los hornos	16-1/2" (41.9 cm)	
Profundidad del interior de los hornos	Total - 19-1/2" (49.5 cm); según AHAM 16-13/16" (42.7 cm)	
Volumen total de los hornos: Según / AHAM	Derecho - 4.7 pies ³ Izquierdo - 2.6 pies ³ / Derecho - 4.1 pies ³ Izquierdo - 2.2 pies ³	Ambos hornos 4.7 pies ³ / Ambos hornos 4.1 pies ³
Peso de embarque aproximado	575 lbs. (258.8 kg)	750 lbs. (337.5 kg)

Distancia mínima a construcciones combustibles adyacentes:

Por debajo de la superficie de cocinado a (36" [91.4 cm] y menos)

- Lados - 0"
- Soporte superior de la rejilla - 36" (91.4 cm) Por arriba de la superficie de cocinar (más de 36" [91.4 cm])
- Lados - 6" (15.2 cm)
- Dentro del espacio lateral de 6" (15.2 cm), los gabinetes de pared con una profundidad no mayor que 13"

(33.0 cm) deben quedar a una distancia mínima de 18" (45.7 cm) sobre la superficie de cocinar

- Los gabinetes de pared colocados directamente arriba del producto deben quedar a una distancia mínima de 42" (106.7 cm) sobre la superficie de cocinar
- Parte posterior - 0" con un protector posterior o estante alto de 8"; 0" con una moldura para isla y una pared posterior no combustible;
- 6" (15.2 cm) con una moldura para isla y una pared posterior combustible

Dimensiones de los espacios libres (Cercanía a los gabinetes)

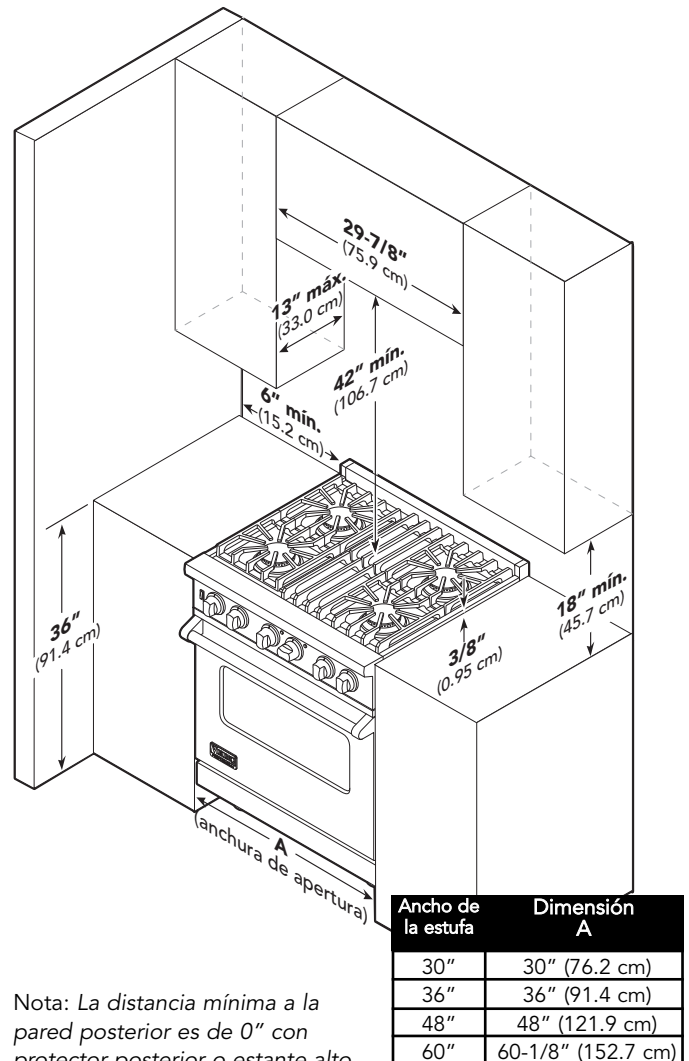
- Esta estufa se puede instalar directamente adyacente a gabinetes de 36" (91.4 cm) de altura.

IMPORTANTE: La moldura lateral DEBE estar a 3/8" (.95 cm) sobre la superficie del gabinete adyacente. Esto se puede lograr elevando la unidad con los ajustes giratorios de las patas.

- La estufa NO PUEDE instalarse directamente adyacente a paredes laterales, gabinetes altos, electrodomésticos altos u otras superficies verticales cuyos lados tengan una altura superior a 36" (91.4 cm). Debe haber una distancia lateral mínima de 6" (15.2 cm) desde la estufa hasta tales superficies combustibles que se encuentren a una altura mayor que la del gabinete, 36" (91.4 cm).
- Dentro de las 6" (15.2 cm) de distancia lateral a superficies verticales combustibles por arriba de las 36" (91.4 cm), la profundidad máxima de los gabinetes de pared debe ser de 13" (33.0 cm) y los gabinetes dentro de estas 6" (15.2 cm) de distancia lateral deben estar a una distancia de 18" (45.7 cm) sobre la superficie de los gabinetes de 36" (91.4 cm) de altura.
- Los gabinetes de pared que se instalen sobre la estufa deben quedar a una distancia mínima de 42" (106.7 cm) sobre la superficie para cocinar a todo lo ancho de la estufa. Esta altura mínima no aplica si hay una campana de ventilación sobre la superficie de cocinar.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar posibles daños a los gabinetes y a su acabado, use sólo materiales y acabados que no se decoloren ni se desprendan, y que soporten temperaturas de hasta 194 °F (90 °C). Si el producto va a instalarse en un gabinete laminado, debe usar un adhesivo resistente al calor y la humedad. Verifique con el fabricante o el proveedor del gabinete que los materiales cumplan con estos requisitos.



Nota: La distancia mínima a la pared posterior es de 0" con protector posterior o estante alto.

Nota: Si hay una campana instalada, los gabinetes de la pared que estén sobre la estufa tienen una distancia mínima diferente.

⚠ PRECAUCIÓN

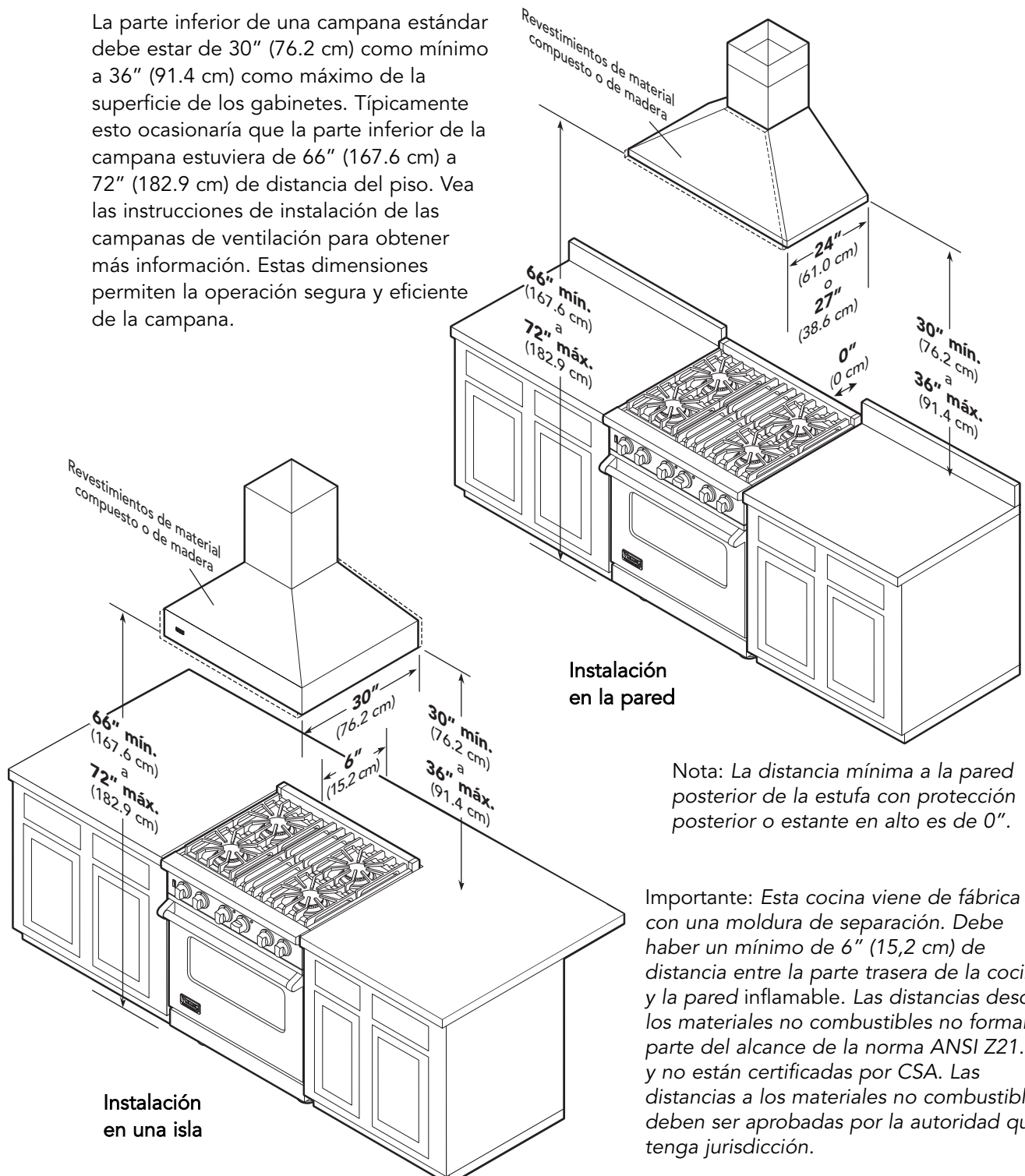


RIESGO DE QUEMADURAS

Evite el riesgo de lesiones personales; si los gabinetes instalados por encima del electrodoméstico se usan para almacenar artículos, se puede crear un riesgo potencial de quemaduras. Los artículos combustibles se pueden incendiar, los artículos metálicos se pueden calentar y causar quemaduras. Si se va a instalar un gabinete para almacenar, se puede reducir el riesgo instalando una campana de ventilación que sobresalga horizontalmente un mínimo de 5" (12.7 cm) del borde inferior de los gabinetes.

Dimensiones de los espacios libres (Revestimientos de material compuesto o de madera)

La parte inferior de una campana estándar debe estar de 30" (76.2 cm) como mínimo a 36" (91.4 cm) como máximo de la superficie de los gabinetes. Típicamente esto ocasionaría que la parte inferior de la campana estuviera de 66" (167.6 cm) a 72" (182.9 cm) de distancia del piso. Vea las instrucciones de instalación de las campanas de ventilación para obtener más información. Estas dimensiones permiten la operación segura y eficiente de la campana.



Nota: La distancia mínima a la pared posterior de la estufa con protección posterior o estante en alto es de 0".

Importante: Esta cocina viene de fábrica con una moldura de separación. Debe haber un mínimo de 6" (15,2 cm) de distancia entre la parte trasera de la cocina y la pared inflamable. Las distancias desde los materiales no combustibles no forman parte del alcance de la norma ANSI Z21.1 y no están certificadas por CSA. Las distancias a los materiales no combustibles deben ser aprobadas por la autoridad que tenga jurisdicción.

Requerimientos eléctricos y de gas

Requerimientos eléctricos

Este producto viene de fábrica con el terminal neutro conectado al gabinete. Use un juego de alimentación de 3 tres conductores con terminales de bucle cerrado clasificados por el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, última edición (ver el cuadro de clasificación más abajo). Si las normas locales prohíben la conexión a tierra a través del neutro, use un juego de alimentación de 4 conductores aprobado y debidamente clasificado, con terminales de bucle cerrado clasificados por el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, última edición (ver el cuadro de clasificación más abajo).

CLASIFICACIÓN* Clasificación especificada del kit de alimentación y protección del circuito

<u>120/240 Voltios</u>	<u>120/208 Voltios</u>	<u>Amperios</u>
12.5 - 16.5 KW	9.2 - 12.5 KW	40 o 50
16.5 - 17.5 KW	12.5 - 13.5 KW	50

*El cálculo de carga eléctrica según el Código Eléctrico Nacional es menor que la carga eléctrica conectada total que se indica en la placa de clasificación del modelo o la serie.

Se debe usar un GFI si así lo requieren el Código Eléctrico Nacional, NFPA-70, las leyes federales, estatales o locales o los reglamentos locales.

- El uso de un GFI normalmente se relaciona con la ubicación de un receptáculo respecto a cualquier fuente significativa de agua o humedad.
- Viking Range, LLC NO garantizará ningún problema que resulte de tomas GFI inadecuadamente instaladas o que no cumplan con los siguientes requisitos.

Si se requiere el uso de un GFI, éste debe ser:

- Tipo receptáculo (NO se recomienda de tipo disyuntor o portátil).
- Usarse sólo con cableado permanente (NO se recomienda cableado temporal o portátil)
- Conectarse en un circuito dedicado (no debe haber otros receptáculos, interruptores ni cargas en el circuito)
- Conectarse en un disyuntor estándar de tamaño apropiado (NO se recomienda un disyuntor GFI del mismo tamaño)
- Estar clasificado como Clase A (corriente de desconexión de 5 mA +/- 1 mA) de acuerdo con la norma UL 943
- Estar en buenas condiciones y no tener juntas sueltas (si es aplicable en ubicaciones en el exterior)
- Estar protegido de la humedad (agua, vapor, humedad alta) tanto como sea razonablemente posible

ADVERTENCIA



Riesgo de descargas eléctricas

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, daños personales o la muerte; revise que el suministro eléctrico este apagado en la caja de fusibles y que el válvula de suministro de gas esté cerrada hasta que la estufa se instale y esté lista para operar; un instalador autorizado debe realizar la instalación.

Conexión del gas

La línea de abastecimiento (servicio) de gas debe tener el mismo tamaño o un tamaño mayor que la línea de entrada del electrodoméstico. Esta estufa tiene una entrada con diámetro interior de 1/2" (1.3 cm) NPT(Sch 40). El sellador en todos las uniones de la tubería debe ser resistente al gas LP.

La estufa está específicamente diseñada para operar con gas natural o propano líquido, gas (LP). Antes de comenzar la instalación verifique que el modelo es compatible con el suministro de gas que se va a usar.

Válvula de cierre manual:

La válvula proporcionada por el instalador se debe instalar en la línea de servicio de gas antes del electrodoméstico, y debe instalarse en un lugar en el que se pueda alcanzar rápidamente en el caso de una emergencia.

En Massachusetts : Se debe instalar una válvula manual con manija tipo "T" en la línea de abastecimiento de gas al electrodoméstico.

IMPORTANTE: Todas las conversiones requeridas deben ser realizadas por su distribuidor, por un fontanero licenciado calificado o por una compañía de abastecimiento de gas. Por favor proporcione esta guía a la persona de servicio antes de que comience su trabajo.

Regulador de presión:

- Todo el equipo comercial para cocinar de uso pesado debe tener un regulador de presión en la línea de entrada de servicio para una operación segura y eficiente, ya que la presión del suministro puede variar según la demanda local. No se requieren reguladores externos en esta estufa ya que en la fábrica se ha instalado un regulador dentro de cada unidad. Bajo ninguna circunstancia anule este regulador integrado.

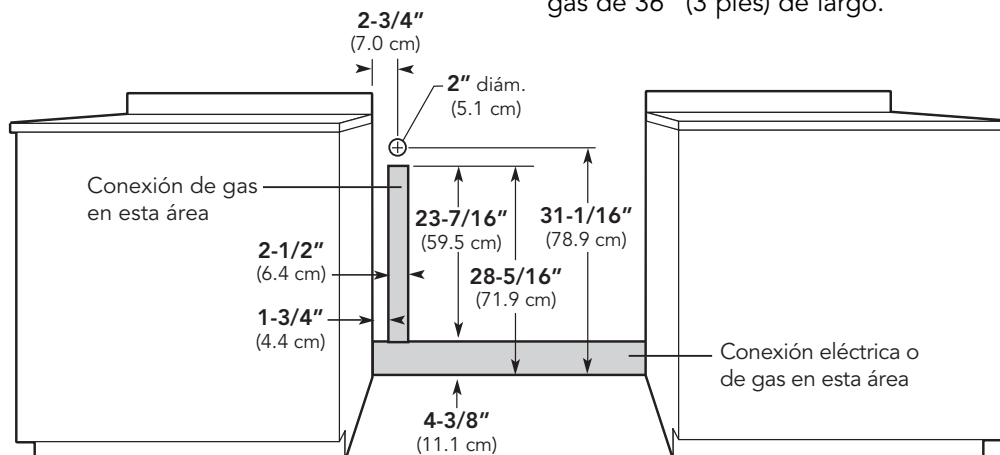
- La presión del colector debe revisarse con un manómetro, el gas natural requiere 5.0" W.C.P. y el gas LP requiere 10.0" W.C.P. La presión de la línea entrante que se encuentra antes del regulador debe ser 1" W.C.P mayor que la presión del colector para poder revisar el regulador. El regulador de esta unidad soporta una presión de entrada máxima de 1/2" PSI (14.0" W.C.P.). Si es mayor, se debe bajar la presión del regulador.
- El electrodoméstico se debe desconectar del sistema de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de ese sistema.

Conexiones flexibles:

Si se va a instalar la unidad con conexiones flexibles y/o con accesorios de desconexión rápida, el instalador debe usar conectores flexibles de uso pesado de diseño certificado por AGA de al menos 1/2" (1.3 cm) de diámetro interior NPT (con liberadores de tensión adecuados) en cumplimiento con la norma ANSI Z21.41 y Z21.69.

En Canada : Conectores metálicos para electrodomésticos de gas CAN 1-6, 10-88 y dispositivos de desconexión rápida para uso con gas CAN 1-6.9 M79.

En Massachusetts : Este electrodoméstico se debe instalar con un conector flexible de gas de 36" (3 pies) de largo.



Información general

LEA Y SIGA TODA LA INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES CUANDO INSTALE ESTA UNIDAD.

- Deben sellarse todas las aberturas en la pared que quedan detrás de la unidad y en el piso debajo de la misma.
- No obstruya el flujo de del aire de combustión y de ventilación.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite todo daño a las aberturas de ventilación del horno. Las aberturas de ventilación deben estar despejadas y abiertas para proporcionar un flujo de aire adecuado para el funcionamiento óptimo del horno.

⚠ PRECAUCIÓN

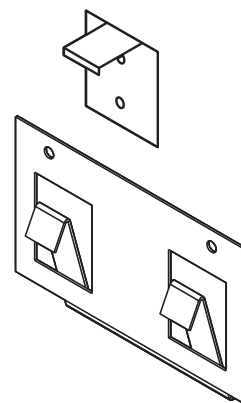
El ventilador de enfriamiento debe estar funcionando durante la operación de la unidad. Si nota que el ventilador de enfriamiento no está funcionando u observa que emite un ruido inusitado o excesivo, comuníquese con el Centro de Servicio autorizado antes de continuar usando la unidad. Si no lo hace, el horno y los gabinetes circundantes pueden resultar dañados.

Para mover, manejar y desempacar la unidad

Remueva y deseche todo el material de empaque, el cartón y cinta adhesiva del exterior e interior de la estufa.

Quite las parrillas de los quemadores y el material de Styrofoam (poliestireno) de la superficie para cocinar. Asegúrese de remover las tapas de los quemadores que se encuentran empaçadas en poliestireno debajo de las parrillas de los quemadores.

No tire el soporte antivolcaduras que se proporciona con la estufa. Éste es el dispositivo antivolcaduras y debe instalarse con la unidad. *Vea la sección "Instalación del dispositivo antivolcaduras".*



Algunas piezas de acero inoxidable pueden tener una envoltura de plástico protectora que se debe desprender. Antes de usar la unidad debe lavar minuciosamente su interior con agua jabonosa caliente para eliminar los restos de la película de protección y toda la suciedad o residuos, y luego se debe enjuagar y secar con un paño. Muy rara vez se necesitan soluciones limpiadoras más fuertes que el agua con jabón.

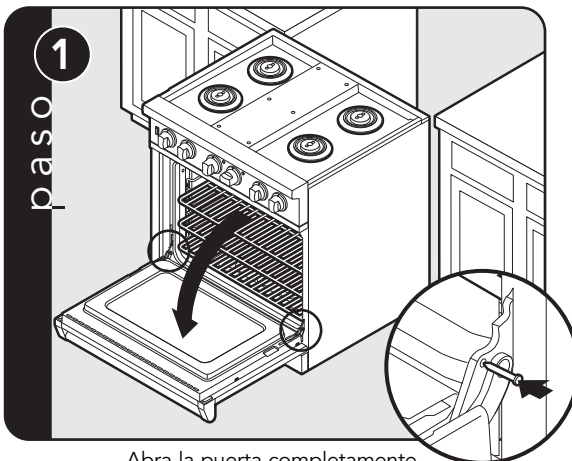
Instalación

⚠ AVISO

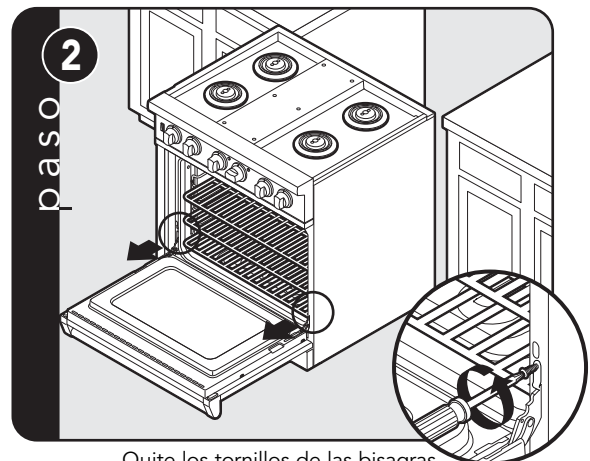
NO use el mango o la puerta del horno para levantar el horno. Antes de instalar la unidad, quítele la puerta para asegurarse de que no la usen para levantarla. **NO** levante ni transporte la puerta por el mango.

Su distribuidor, un fontanero licenciado o un instalador de gas certificado debe realizar la remoción de la puerta.

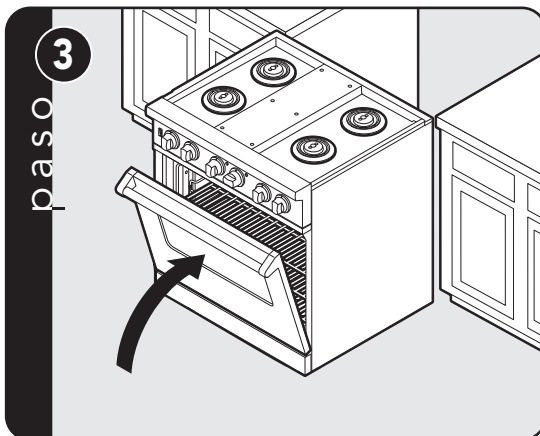
Remoción de la puerta



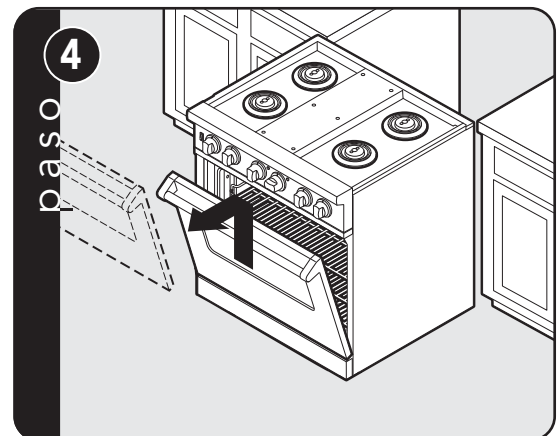
paso 1
Abra la puerta completamente. Coloque en los orificios de las bisagras los pernos que se proveen con la unidad. Por razones de seguridad personal, **SÓLO** use los pernos que se proporcionan con la unidad.



paso 2
Quite los tornillos de las bisagras. Quite las bisagras. Identifique la bisagra derecha y la izquierda para su re instalación posterior.

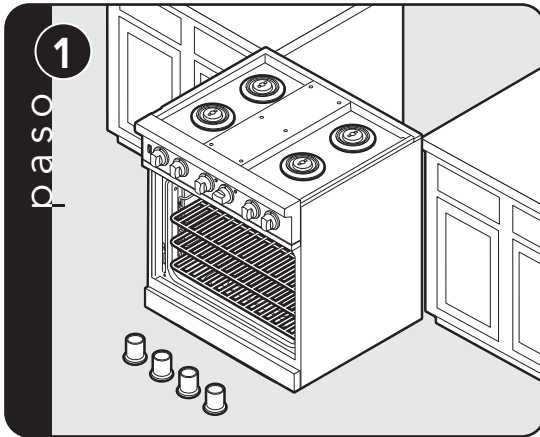


paso 3
Cierre la puerta hasta que los pernos la detengan.

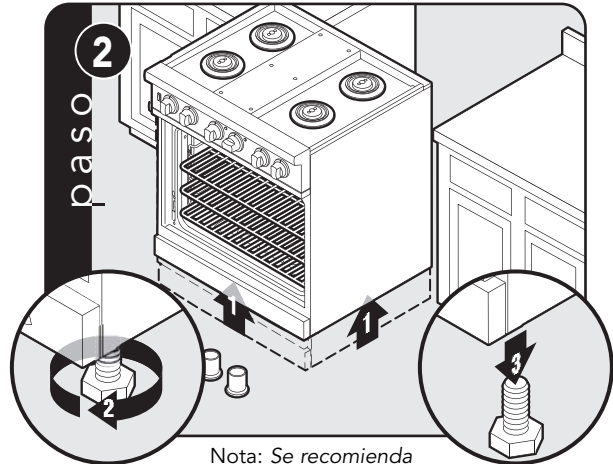


paso 4
Levante y quite la puerta.

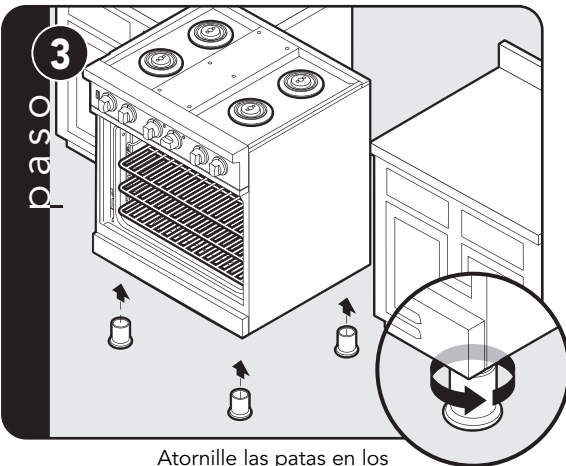
Instalación de las patas



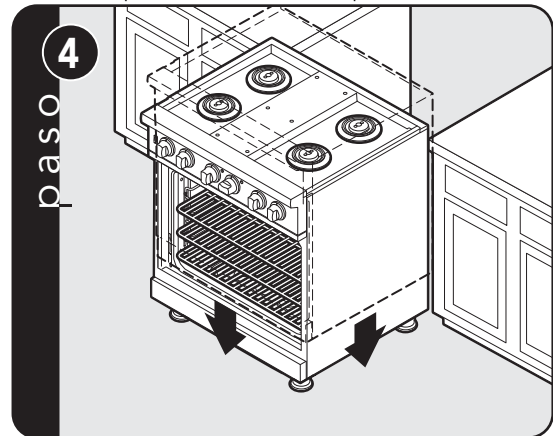
Las patas están empacadas en poliestireno.
Nota: Las patas se deben instalar cerca de donde se va a usar el electrodoméstico, ya que no son lo suficiente seguras para mover la unidad largas distancias.



Nota: Se recomienda enfáticamente que se use un gato para paletas o un gato elevador en lugar de inclinar la unidad. Eleve la unidad aproximadamente un pie (12 pulg). Destornille las patas provisionales de los acopladores.



Atornille las patas en los acopladores de las cuatro esquinas.



Baje la estufa suavemente para evitar el esfuerzo indebido sobre las patas y el herraje de montaje interno.

Conexión eléctrica (cable de tres conductores)

Nota: Si tiene una conexión con un cable de cuatro conductores, vea las instrucciones correspondientes en la siguiente sección.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descargas eléctricas

Evite el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o la muerte; la conexión a tierra del producto con la estructura de la unidad, puede o no estar permitido por los códigos locales. Si no se permite conectar la tierra a la estructura de la unidad, entonces debe usar un cable de alimentación con cuatro conductores.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descargas eléctricas

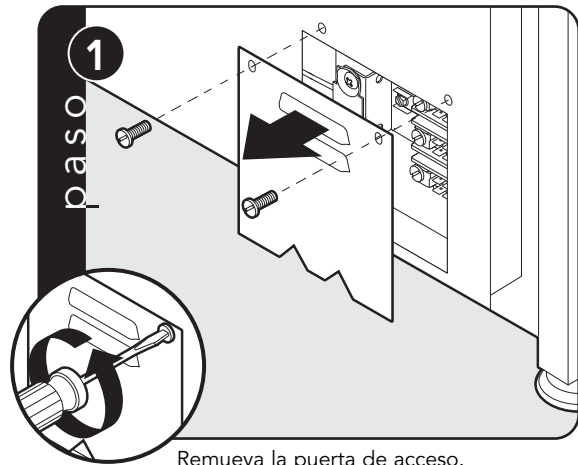
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o la muerte; revise que su electrodoméstico haya sido conectado adecuadamente a tierra de acuerdo a los códigos locales o en ausencia de ellos, con la última edición del Código Eléctrico Nacional (NEC). ANSI/NFPA 70-última edición.

Consulte la sección "Requerimientos eléctricos" para ver más información.

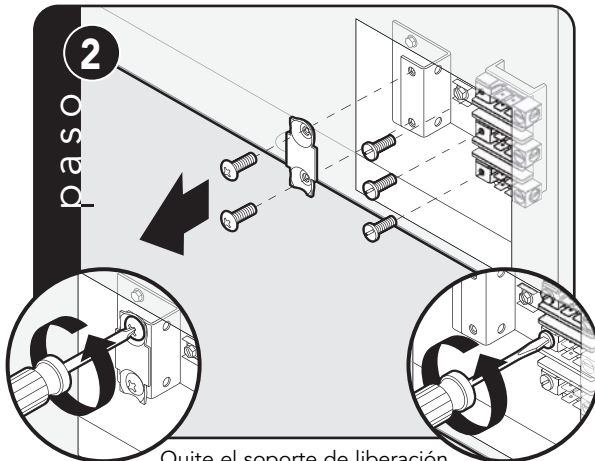
Donde los códigos no permitan la conexión a tierra por el conductor neutro, use un cable con cuatro conductores. El cable o el conducto se debe asegurar a la estufa con una abrazadera para liberar la tensión.

Las conexiones eléctricas se hacen en el bloque de terminales, que está localizado detrás de la puerta de acceso en la parte posterior de la estufa.

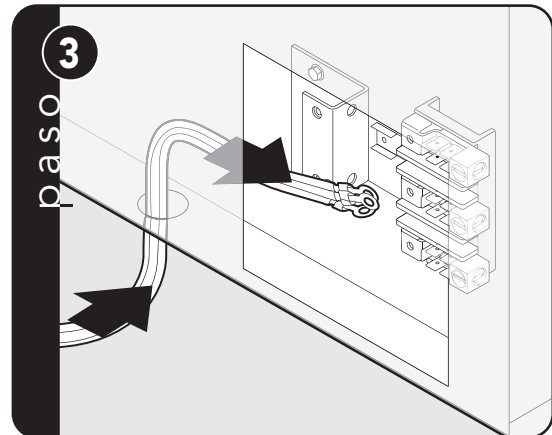
Nota: Las estufas modelo VDSC560 tienen dos puertas de acceso y bloques terminales. Cualquier lugar se puede usar para el suministro eléctrico, dependiendo de la ubicación del receptáculo o la longitud del cableado eléctrico.



Remueva la puerta de acceso.

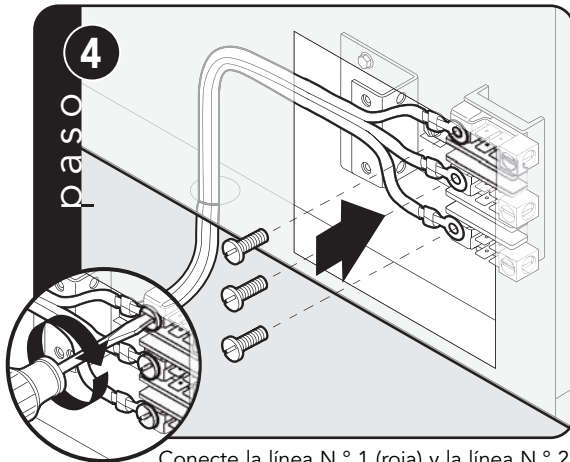


Quite el soporte de liberación de tensión y los tres tornillos de montaje del cable de alimentación en el bloque de terminales.



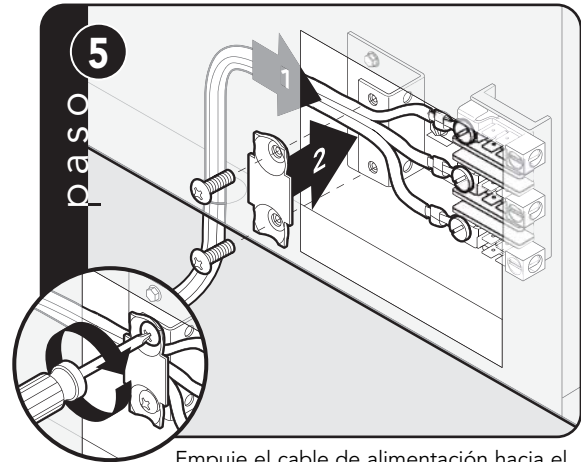
Inserte el cable de alimentación a través del orificio que se encuentra en el fondo de la parte posterior de la estufa.

Conexión eléctrica (cable de tres conductores) (cont.)



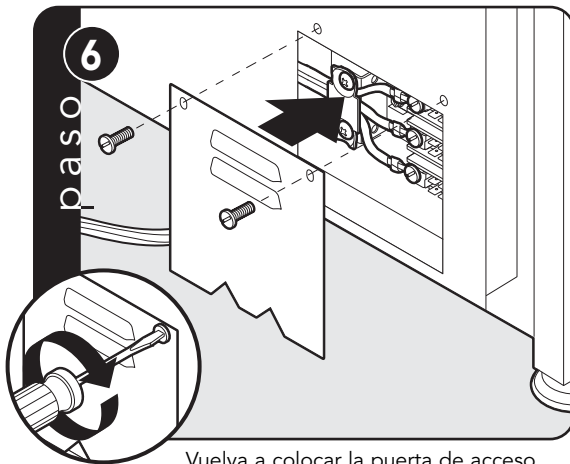
4
paso

Conecte la línea N.º 1 (roja) y la línea N.º 2 (negra) en los terminales de las orillas. Conecte la línea neutral (blanca) en el terminal del centro del bloque de terminales.



5
paso

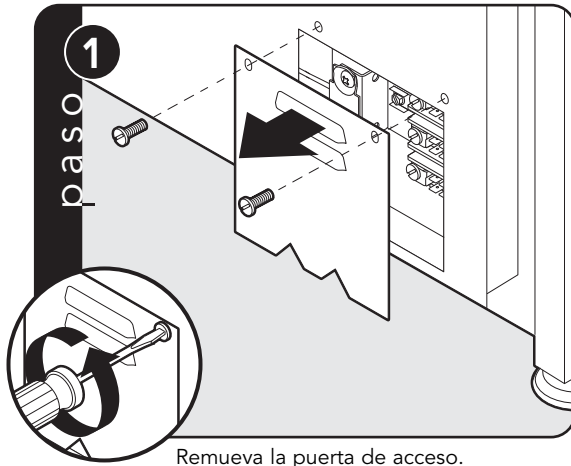
Empuje el cable de alimentación hacia el bloque de terminales para aliviar la tensión, instale el soporte de liberación de tensión sobre este cable.



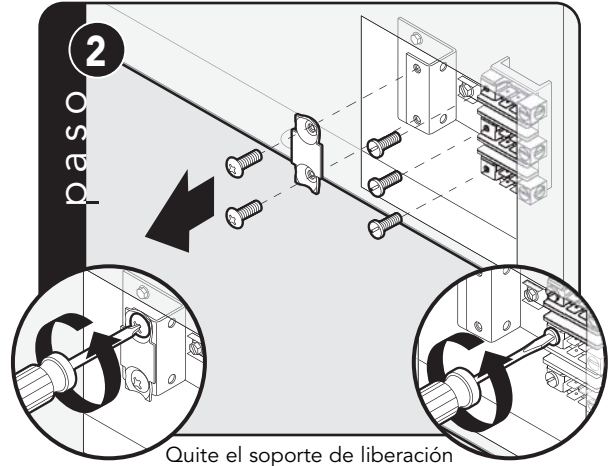
6
paso

Vuelva a colocar la puerta de acceso.

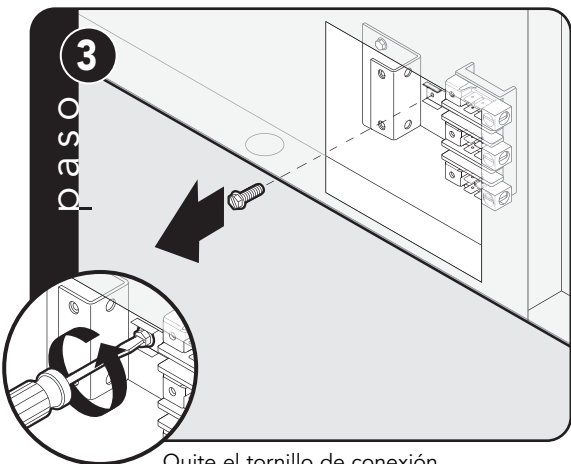
Conexión eléctrica (cable de cuatro conductores)



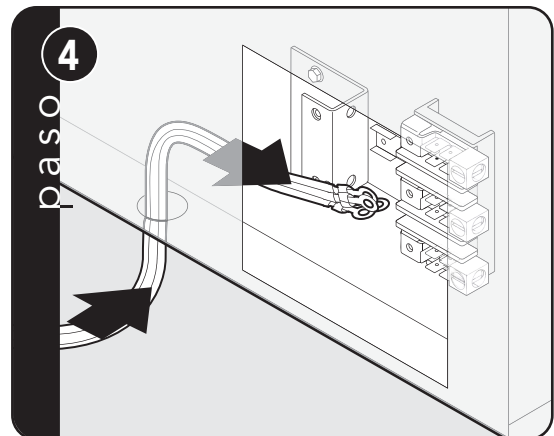
Remueva la puerta de acceso.



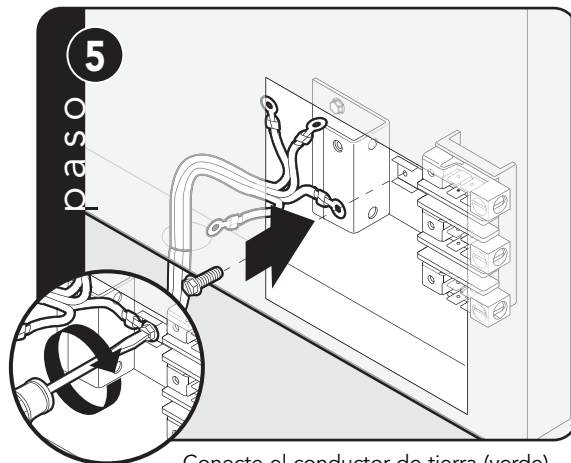
Quite el soporte de liberación de tensión y los tres tornillos de soporte del cable de alimentación en el bloque de terminales.



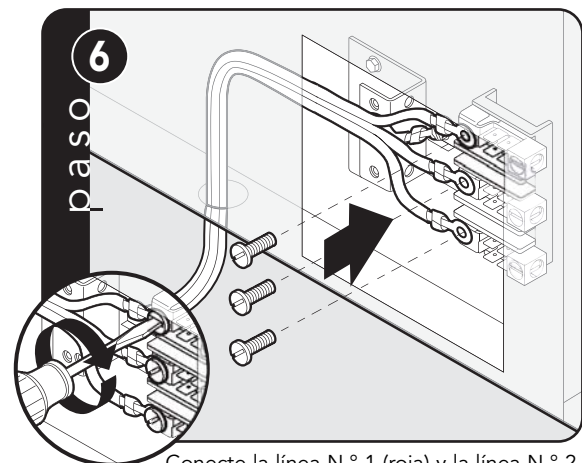
Quite el tornillo de conexión a tierra. Corte y deseche la cinta de conexión a tierra.



Inserte el cable de alimentación a través del orificio que se encuentra en el fondo de la parte posterior de la estufa.

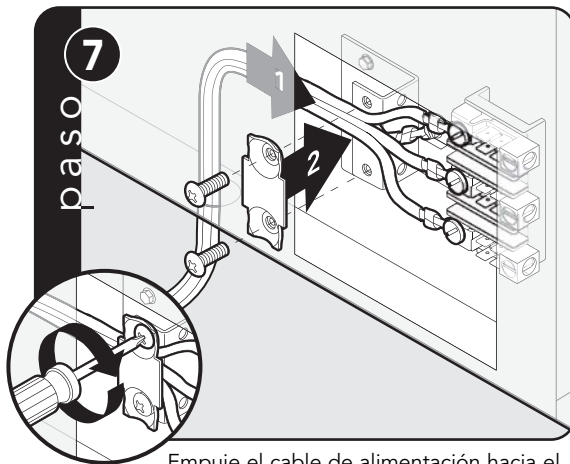


Conecte el conductor de tierra (verde) con el tornillo de conexión a tierra que quitó.

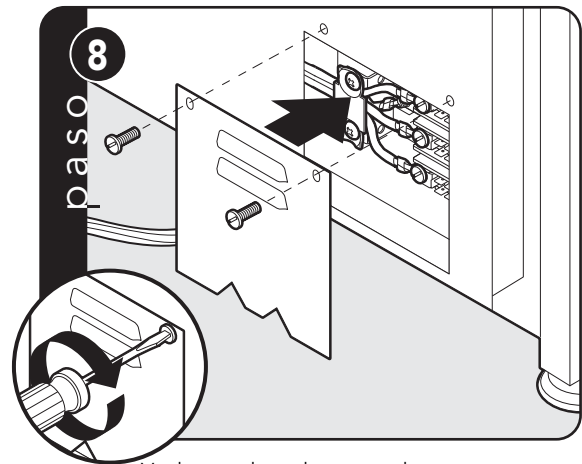


Conecte la línea N.º 1 (roja) y la línea N.º 2 (negra) en los terminales de las orillas. Conecte la línea neutral (blanca) en el terminal del centro del bloque de terminales.

Conexión eléctrica (cable de cuatro conductores) (cont.)

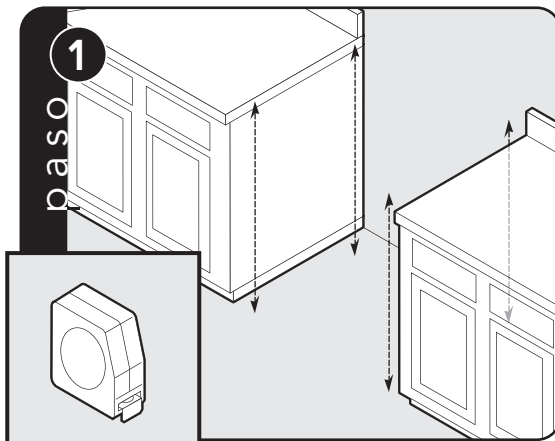


paso 7
Empuje el cable de alimentación hacia el bloque de terminales para aliviar la tensión, instale el soporte de liberación de tensión sobre este cable.

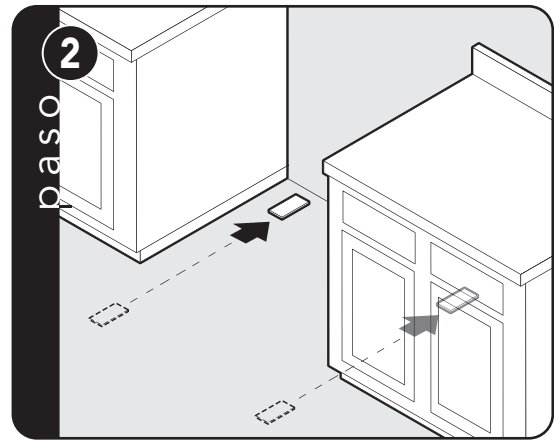


paso 8
Vuelva a colocar la puerta de acceso.

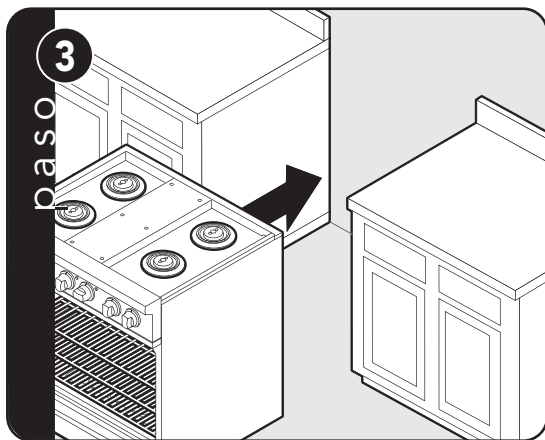
Nivelación/ Ajuste/ Alineamiento



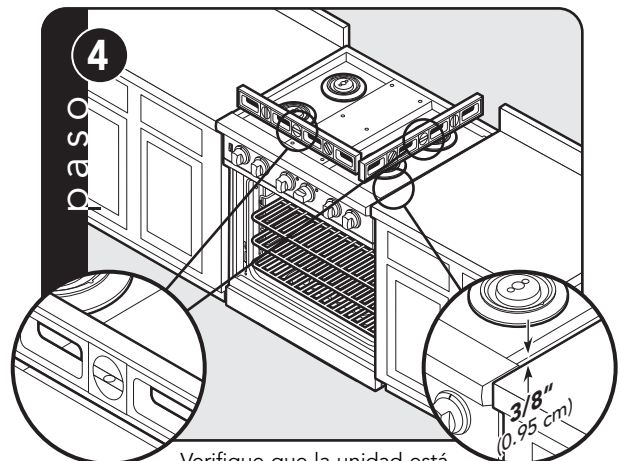
paso 1
Mida las cuatro esquinas del área de la abertura para verificar que el piso está nivelado.



paso 2
Para pisos desnivelados o con pendiente, nivele la unidad usando solamente cuñas de metal si el ajuste que se necesita excede la cuerda disponible en las patas.

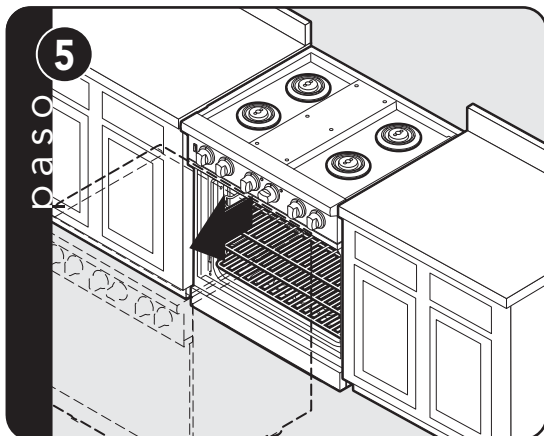


paso 3
Coloque la unidad dentro de la abertura.

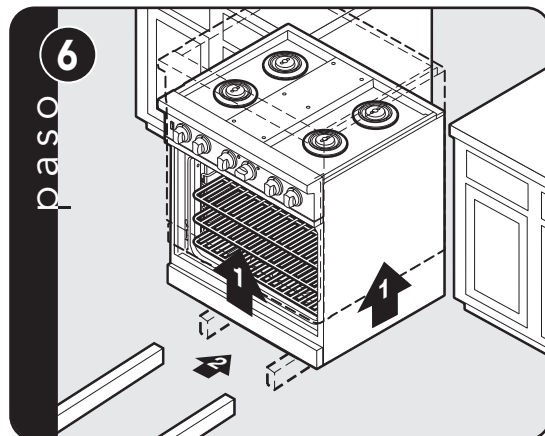


paso 4
Verifique que la unidad está nivelada de lado a lado y de atrás al frente. La moldura lateral de la esquina más alta debe estar a 3/8" (0.95 cm) por arriba de la superficie del gabinete.

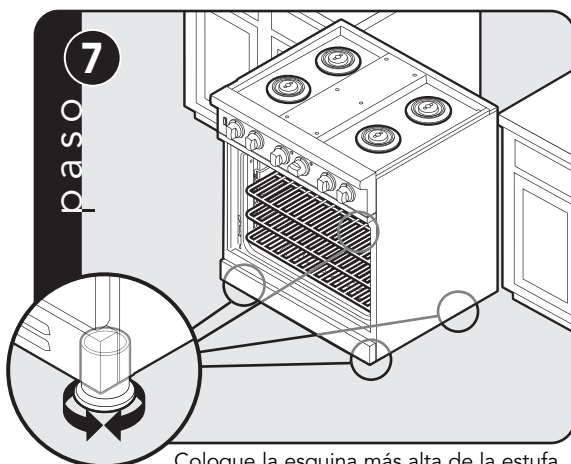
Nivelación/ Ajuste/ Alineamiento



Si se necesita nivelar, saque la unidad de la abertura.



Levante la unidad y coloque debajo dos bloques de madera.

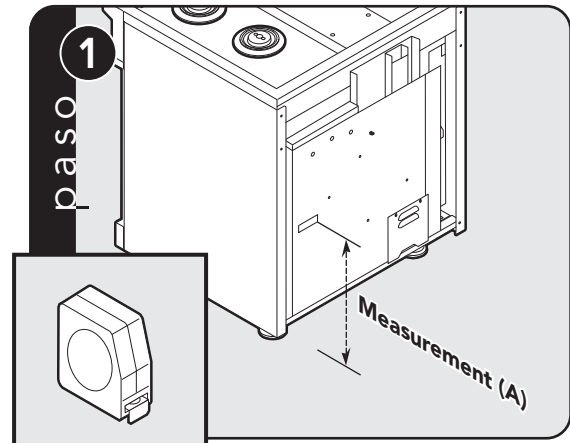


Coloque la esquina más alta de la estufa de tal manera que la parte superior de la moldura lateral quede a 3/8" (0.95 cm) sobre la superficie del gabinete. Nivele la estufa con la esquina más alta.

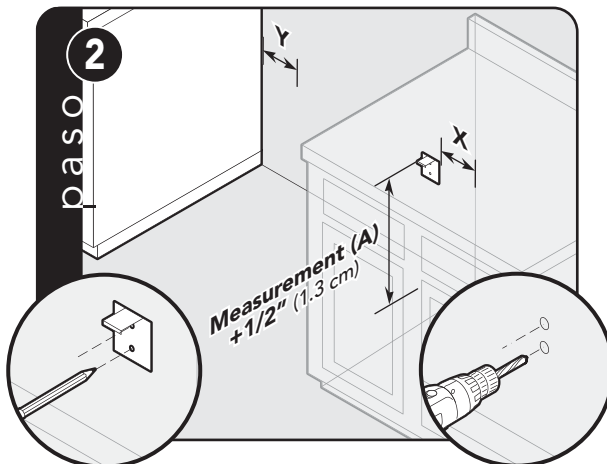
Instalación del dispositivo antivolcaduras (Montaje en la pared)

! ADVERTENCIA

Riesgo de volcaduras.
Para reducir el riesgo de daño a la propiedad o lesiones personales; instale el dispositivo antivolcaduras que se provee de acuerdo con las instrucciones de instalación de esta guía. El dispositivo debe embregar adecuadamente para evitar que el producto se vuelque.

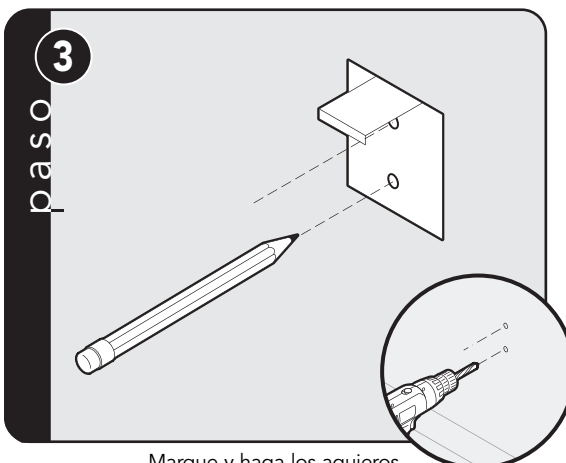
Mida desde el piso hasta la parte inferior del abertura antivolcaduras localizada en la parte posterior de la estufa. Esta será la medida (A).



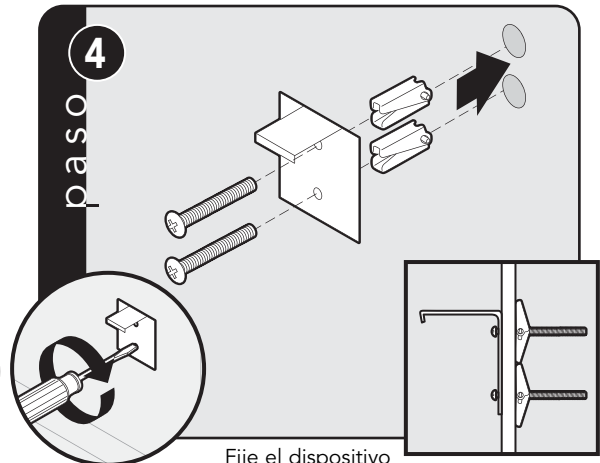
Ponga el dispositivo antivolcaduras en la pared posterior, con la esquina superior izquierda en la medida (A) más 1/2" (1.3 cm) del piso y a "X" (vea la tabla) de donde se va a colocar el lado derecho de la estufa (viendo la estufa de frente), y a "Y" (vea la tabla) de donde se va a colocar el lado izquierdo de la estufa (viendo la estufa de frente).

Ancho de la estufa	Dimensión "X"	Dimensión "Y"
30"	3-5/8" (9.2 cm)	N/A
36"	8" (20.3 cm)	N/A
48"	5" (12.7 cm)	N/A
60"	5" (12.7 cm)	24-7/8" (63.2 cm)

Colocación de la dispositivo antivolcaduras para cada modelo de estufa.

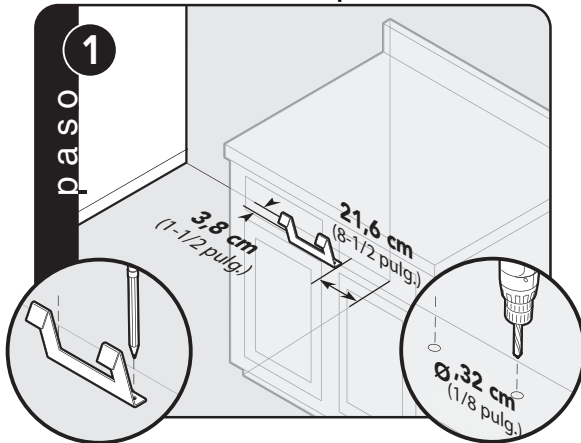


Marque y haga los agujeros donde se va a colocar el dispositivo.

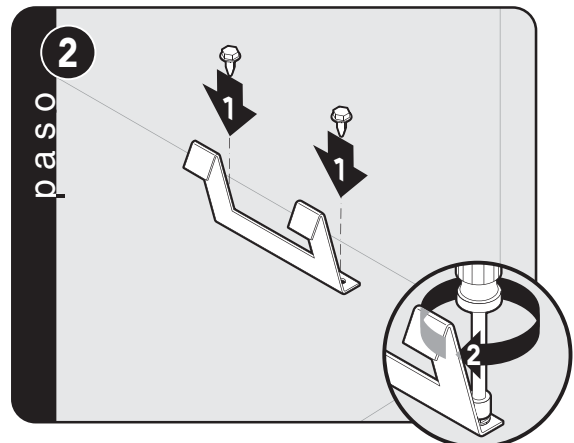


Fije el dispositivo con los tornillos que se proporcionan.

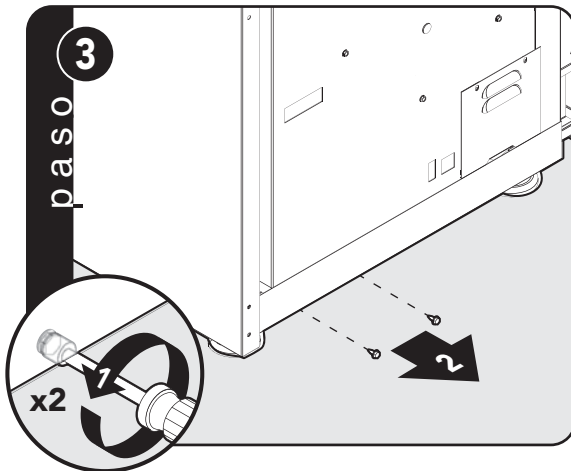
Instalación del dispositivo estabilizador (Montaje en el piso)



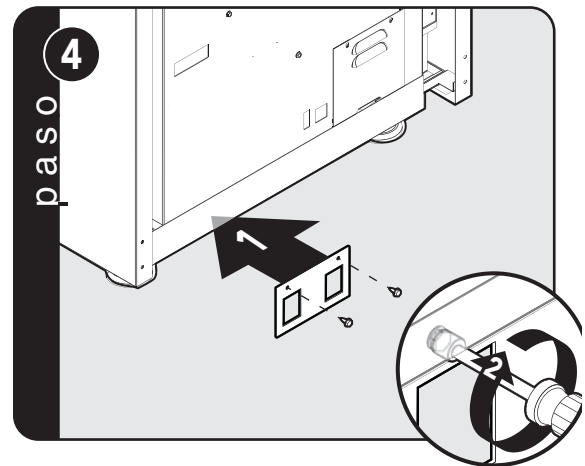
Localice el gancho del soporte estabilizador en el piso a 21,6 cm (8-1/2 pulg.) del gabinete lateral y 3,8 cm (1-1/2 pulg.) de la pared posterior. Marque y taladre agujeros de 0,32 cm (1/8 pulg.) donde va a colocarse el soporte.



Monte el gancho del soporte estabilizador al piso usando los tornillos provistos.



Retire los dos tornillos de la parte posterior de la estufa.



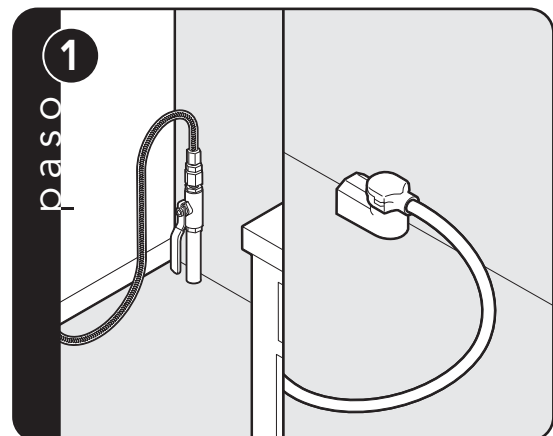
Fije el soporte a la parte posterior de la estufa usando dos tornillos.

Conexión de gas y eléctrica

⚠ PELIGRO

Riesgo de fuga de gas.
Para evitar el riesgo de lesiones personales o muerte, se debe realizar la prueba de detección de fugas en el electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Antes de operar la unidad, siempre verifique que no haya fugas de gas usando una solución de agua y jabón.

- **NO USE UNA LLAMA ABIERTA PARA REVISAR SI HAY FUGAS.**



Conexión de gas y eléctrica. Antes de operar la unidad, siempre verifique que no haya fugas de gas. Esto lo debe hacer su distribuidor, un fontanero licenciado o la compañía que suministra el gas.

Desmontaje de la abrazadera de separación (sólo modelos VDSC de 48" y 60")

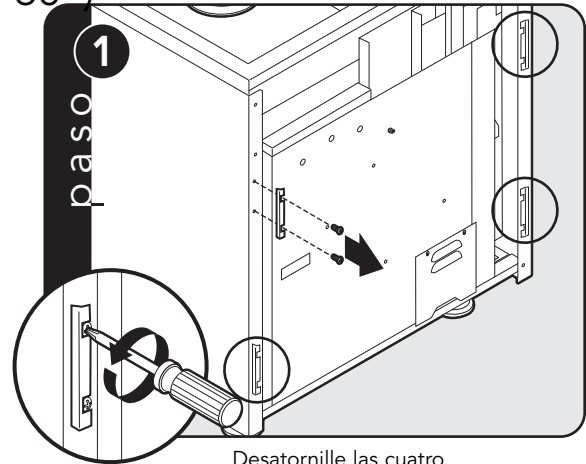
Nota: Las abrazaderas de separación sólo se pueden quitar si la estufa se instala contra una pared NON-COMBUSTIBLE.

⚠ PELIGRO



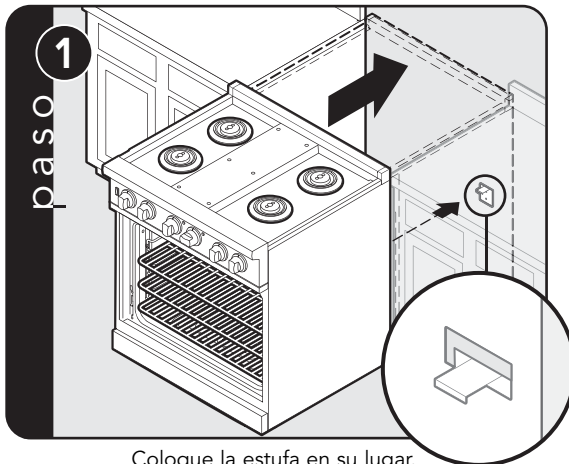
RIESGO DE INCENDIO

Las abrazaderas de separación proporcionan una barrera de 3/4" entre la parte posterior de la estufa y la pared posterior. Deben quedar en su lugar para permitir una ventilación adecuada. Las abrazaderas de separación sólo se pueden quitar si la estufa se instala contra una pared no combustible.

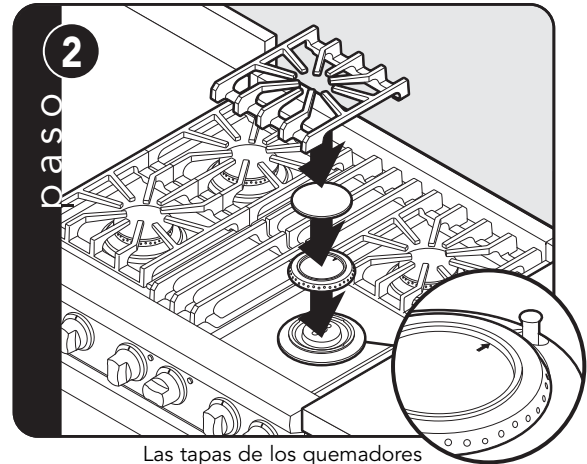


Desatornille las cuatro abrazaderas de separación y quítelas.

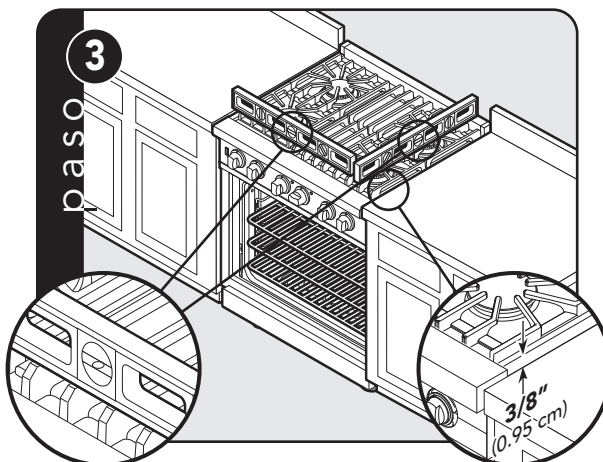
Instalación final



Coloque la estufa en su lugar. Asegúrese de que el dispositivo antivoltaduras encaje en la abertura correspondiente.

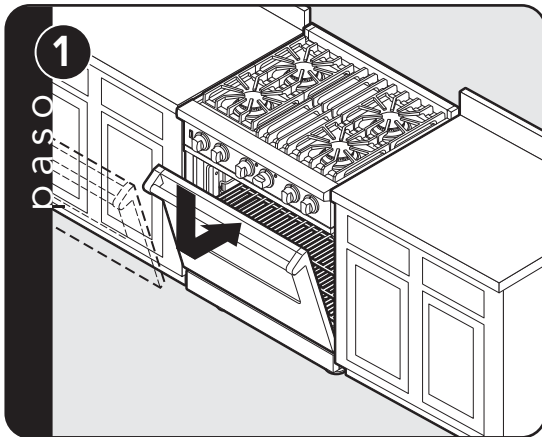


Las tapas de los quemadores están empacadas en poliestireno con las parrillas. Coloque los quemadores en la superficie de la estufa. Coloque las parrillas de los quemadores encima de las tapas de los quemadores y de los soportes de las parrillas. Nota: La flecha que se encuentra en la tapa del quemador debe estar apuntando hacia la parte posterior de la estufa.

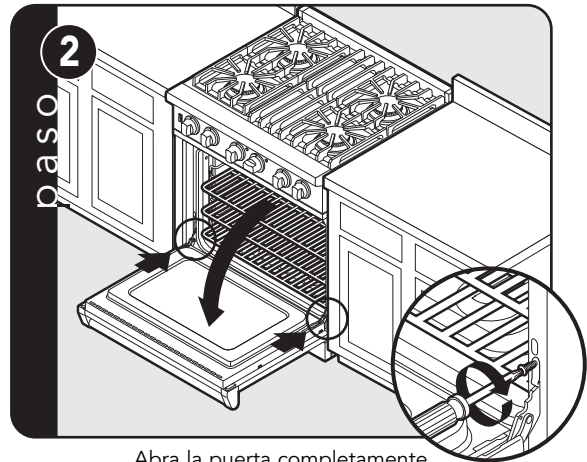


Verifique que la unidad está nivelada de lado a lado y de atrás al frente. La moldura lateral debe estar a 3/8" (.95 cm) sobre la superficie de los gabinetes adyacentes. Si la unidad no está nivelada, repita los pasos 5 al 7 de la sección "Nivelación/ Ajuste/ Alineamiento".

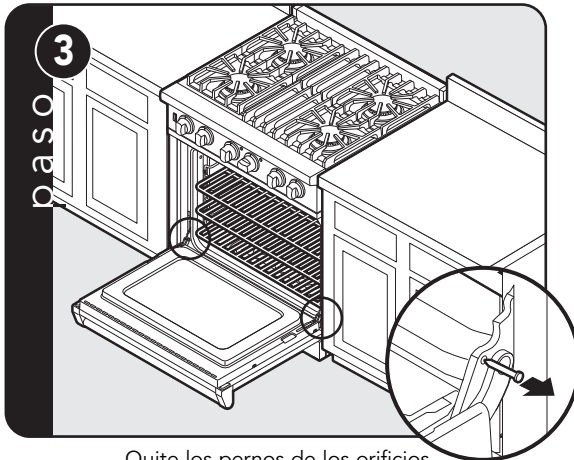
Colocación y ajuste de la puerta



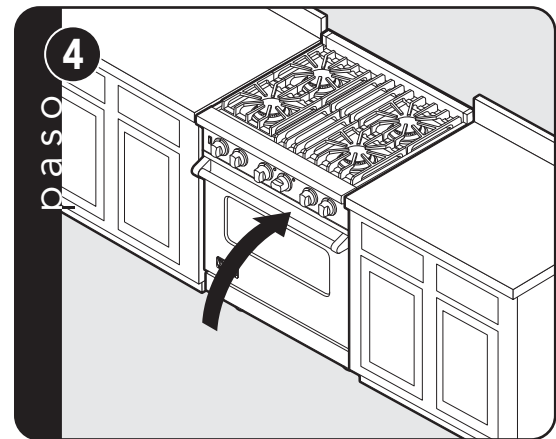
Vuelva a colocar la puerta del horno.



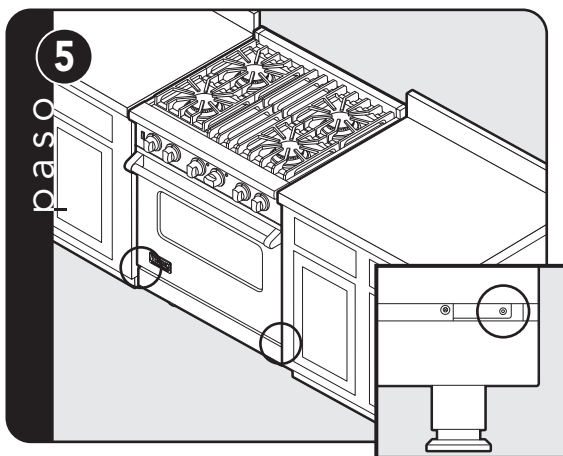
Abra la puerta completamente.
Instale las bisagras



Quite los pernos de los orificios
de la bisagras.



Cierre la puerta.



Si es necesario ajustar la puerta, afloje los tornillos de las bisagras del paso 2. Ajuste los tornillos que se encuentran entre la puerta y la placa de protección usando una llave allen de 5/32. Después de ajustar la puerta, apriete los tornillos de las bisagras.

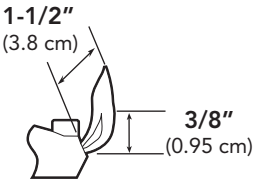
Preparación final

- Todas las piezas de acero inoxidable se deben limpiar con agua jabonosa caliente y con un limpiador líquido especial para este material. Si la unidad tiene acumulaciones de material, ¡NO use lana de acero, paños abrasivos, limpiadores ni polvos! Si es necesario raspar el acero inoxidable para quitar materiales

incrustados, remoje con paños húmedos y calientes a fin de aflojar el material, y luego use un raspador de lana o de nilón. ¡NO use cuchillos metálicos, espátulas metálicas ni ninguna otra herramienta de metal para raspar el acero inoxidable! Las raspaduras son casi imposibles de quitar.

Lista de verificación de funcionamiento

Un instalador calificado debe verificar lo siguiente:

- Revisar la ignición del quemador superior. Consultar en el diagrama la altura adecuada de la llama en HI. La llama baja debe encender en cada orificio.
- Revisar la función de horneado del horno — elemento de horneado en potencia total, elementos de asado central y externo a potencia parcial.
- Función de horneado por convección — elementos de horneado y de asado y ventilador de convección encendidos.
- Revisar la función TruConvec™ — elemento TruConvec (detrás de la cubierta del ventilador de convección) encendido y ventilador de convección encendido.
- Revisar la función de asado HI – ambos elementos de asado en potencia total.

- Revisar la función de asado LOW — sólo el elemento de asado interior.
- Revisar la función de asado por convección – ambos elementos de asado en potencia total con el ventilador de convección encendido.
- Revisar la función de limpieza automática — la puerta se cerrará aproximadamente en 30 segundos, los elementos de asado central y externo se encenderán y el elemento de horneado se encenderá a potencia parcial. Revisar los elementos de asado a través de la ventana para asegurarse de que están encendidos, luego abortar el ciclo de limpieza automática para abrir la puerta.

! AVISO

Cuando realice la prueba de funcionamiento, **NO** haga funcionar el ciclo de limpieza automática durante más de 10 minutos con las parrillas dentro del horno. Si lo hace puede causar que se decoloren debido a la alta temperatura requerida para la limpieza automática.

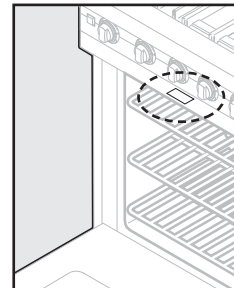
Servicio y registro

Cuando se dé servicio al electrodoméstico sólo se pueden usar piezas de repuesto autorizadas. Todo tipo de servicio se debe referir a un técnico calificado.

Comuníquese con Viking Range Corporation al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641), para obtener información del distribuidor de partes más cercano en su área o escriba a:

**VIKING RANGE CORPORATION
PREFERRED SERVICE
1803 Hwy 82W
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

Anote la información que se indica abajo. La necesitará si alguna vez requiere servicio. El número de modelo y el número de serie de su estufa se encuentran debajo del panel de control cuando abre la puerta. Una etiqueta duplicada se encuentra en el lado posterior de la estufa.



Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de la compra _____

Fecha de la instalación _____

Nombre de la concesionaria _____

Dirección _____

**Esta guía de instalación debe permanecer con la unidad
para futura referencia.**

Viking Range Corporation
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.
(662) 455-1200

Si desea información sobre el producto llame al teléfono 1-888-(845-4641), o visite el sitio web
en vikingrange.com

